



ZPRAVODAJ

Informační čtrnáctideník pro občany statutárního města Děčín

náklad 26.000 ks • do všech domácností ZDARMA • ročník 11 • číslo 13/2013 • 29. 6. 2013

**Krajská cena Ď
udělena v Děčíně str. 3****Husovo náměstí žije str. 4****Téma: Strategický plán města
Děčína str. 5 - 6****Výsledky hospodaření
města za rok 2012 str. 3****Děčín navštívili představitelé
armády str. 4****Jižní zámecké zahrady
se otevírají str. 14****VSTUPENKA DĚČÍN**

www.vstupenkadecin.cz

Bezplatná informační linka
Magistrátu města Děčín
800 100 730

Primátor města František Pelant a náměstek Pavel Sinko se minulý týden setkali s vítězkou soutěže Superstar 2013 Sabinou Křovákovou. Vítězce soutěže popřáli hodně úspěchů v její budoucí kariéře i osobním životě.

Co s prvním dnem prázdnin v Děčíně?

Vydejte se na výlet Kozí dráhou nebo historickým patrovým autobusem.

První den prázdnin bude pro Děčín velice nevšední. Na sobotu 29.6.2013 se totiž chystá spousta příležitostí k netradičnímu poznávacímu výletu. Na svou první pravidelnou víkendovou jízdu se vydá Kozí dráha (více v článku Prázdniny s Kozí dráhou), ale také oblíbený autobusový dědeček – červený patrový Double Decker – Leyland. Nostalgická okružní linka historickým patrovým autobusem bude po Děčíně jezdit každou poslední

sobotu v měsíci, a to od června do září. Linka je označena číslem 515 005 a bude odjíždět z autobusového nádraží v Děčíně (stanoviště č.5) v časech 11:00, 12:30 a 14:00. Jízdní řád a další nástupní místa naleznete na www.dpmd.cz. Zde najdete také jízdní řád cyklobusu na Děčínský Sněžník nebo turistických linek č. 434 a 435, které Vás svezou po Národním parku České Švýcarsko (více v článku Nová turistická linka zahájila provoz). (ocr)

Prázdniny s Kozí dráhou

V sobotu 29.6.2013 bude slavnostně zahájen pravidelný víkendový provoz na trati č. 132, kterou již naši prapraparodičové nazvali „Kozí dráha“.

První vlak vyjede z Děčína v 8:48 a celou jeho jízdu bude provázet slavnostní nálada. Ta začne už v 8:00 na 1. nástupišti hlavního nádraží v Děčíně, kde zahraje dechová kapela pana Kozlíka „Modravanka“. V 8:30 bude před vlakem slavnostně přestřižena páska a vlak

vyrazí v 8:48 směrem na Jílové, kde Vás přivítá dechový orchestr. V Libouchci pak bude připraven stánek s občerstvením. Pro ty, kteří se u něj (a v obci) zdrží, se „na otočku“ vrátí vlak z Telnice, aby mohli dojet celou trasu.

(pokračování na str. 2)

Nová turistická linka zahájila provoz

V sobotu 15. 6. 2013 se na svou první jízdu vypravila nová turistická autobusová linka č. 435. Linka propojuje obvodové obce Národního parku České Švýcarsko od České Kamenice po Hřensko a stala se tak velice užitečnou spojnici pro turisty, kteří jsou ubytovaní nebo si plánují výlet po okolí obcí Česká Kamenice, Janská, Srbská Kamenice, Růžová, Bynovec, Arnoltice, Janov a Hřensko. Zde autobus navazuje na již tradiční turistickou linku č. 434 mezi Děčínem a Krásnou Lípou. Poprvé v novodobé historii si tedy návštěvníci našeho regionu mohou naplánovat okružní výlet po krásách Českého Švýcarska, aniž by museli překlenout některé úseky autem.

Nová turistická linka č. 435 bude letos jezdit po celé letní prázdniny, vždy o sobotách a nedělích. Jízdní řád je k dispozici na stránkách Dopravního podniku města Děčín: www.dpmd.cz



Mezi lákavé turistické cíle linky č. 435 patří například:

- Česká Kamenice – lesní koupaliště, Bratrské oltáře, hrad Kamenice na Zámeckém vrchu,
- Janská – podzemní továrna a koncentrační tábor Rabštejn, expozice k havárii letadla JAT-364 (r. 1972),
- Srbská Kamenice – památník havarovaného letadla JAT-364 (1972) u rybníka Stará Oleška (rekreační rybolov, koupání), vybavený objekt lehkého opevnění, horolezecká oblast,
- Růžová – Růžovský vrch, vesnická památková zóna Kamenická Stráň, Dolský mlýn,
- Bynovec – Slunečná brána,
- Arnoltice – koupaliště,
- Labská Stráň – Belveder, horolezecká oblast,
- Janov – golfové hřiště, sestup po turistické stezce přes Hájenky do Soutěsek a do Hřenska,
- Hřensko – Soutěsky, Pravčická brána, horolezecká oblast,
- větrné mlýny holandského typu (Růžová, Arnoltice, Janov),
- kostely (Česká Kamenice, Srbská Kamenice, Růžová, Arnoltice, Hřensko),
- a spousta dlaších zajímavostí, které objevíte na turistickém portálu města Děčín (www.iDecin.cz) nebo na stránkách destinační agentury České Švýcarsko (www.ceskesvycarsko.cz).

Linka nabízí pohádkové výhledy na skalní scenérie Českého i Saského Švýcarska a je tak velice atraktivní nejen pro přepravu z místa na místo, ale také pro zážitek ze samotné cesty. *(Oddělení cestovního ruchu www.iDecin.cz)*



PARTNERSTVÍM K PROSPERITĚ REGIONU

Ohrožené Děčínsko – 3. část

Zmíněný materiál “Ohrožené Děčínsko“ obsahuje mimo jiné i tzv. Šluknovské desatero, které je návodem ke zlepšení zákonodárství pro zmírnění sociálního napětí ve vyloučených lokalitách nebo oblastech a stal se návodem pro aktivity v této oblasti na krajské i celostátní úrovni.

Důležitým aspektem je i koordinovaný postup OHK na úrovni Krajské hospodářské komory, kde se podobným způsobem podařilo akcentovat problematiku regionu a přenášet ji na krajskou úroveň při jednání s vedením Ústeckého kraje. OHK se v posledním období zaměřila na pomoc technickému školství na univerzitní i středoškolské úrovni.

HSRD a OHK podnikají řadu aktivit v oblasti dopravní infrastruktury, ať již se jedná o řešení výpadyky z města Děčína na Ústí (tzv. Vilsnická spojka), urychlení „přívaděče“ z Děčína k dálnici D 8, a iniciování zahájení výstavby nové silnice Děčín-Benešov nad Ploučnicí – Česká Lípa, která by měla řešit kritický provoz na stávajících komunikacích Děčín - Nový Bor a zejména Děčín – Česká Lípa. V návaznosti na to by měly být zlepšeny i podmínky na silnici I/9 a napojení Šluknovského výběžku. Podporu má i zlepšování plavebních podmínek na řece Labi. Obě organizace se angažují i do urychlení výstavby nového vedení 110 kW pro zvýšení bezpečnosti zásobování elektrickou energií děčínského okruhu a zejména Šluknovska.

HSRD pod patronací statutárního města Děčín připravuje na 7. června 2013 konferenci rovněž pod názvem „Ohrožené Děčínsko“, kde již přislíbili účast zástupci Ministerstva průmyslu a obchodu i Ministerstva pro místní rozvoj, aby se společně hledali recepty na řešení palčivých problémů. Očekává se i účast zástupce Ministerstva práce a sociálních věcí.

V současné době se připravují Regionální operační programy pro období 2014-20. Iniciativa OHK i HSRD směřuje k účasti v pracovních komisích připravujících tyto programy tak, aby byly účinné pro řešení problematiky specifických regionů, jako je Děčínsko. Hlavní důraz je při tom kladen na možnost přivést opět kapitál do regionu revitalizací některých bývalých výrobních areálů. Všude na světě i v České republice to totiž byl jediný účinný nástroj pro nastartování ekonomického rozvoje problémových oblastí.

Je to i v souladu s deklarovaným vládním „Návrhem obecného nařízení ke strukturálním fondům pro období 2014-2020“ při formování operačních programů s akcentem více zohlednit problematiku strukturálně postižených regionů a územní včetně uplatnění větší role měst jako spolutvůrce příznivého podnikatelského prostředí. Při výběrů konkrétních projektů se má dbát zejména na jejich přínos k posílení prosperity, růstu a konkurenceschopnosti.

Na Děčínsku je již pět minut po dvanácté. Přesto není možné se smířit s pokračující devastací regionu a je třeba se důrazně zasadit o změnu politiky na státní i krajské úrovni a deklarovanou diferenciaci v regionálních programech 2014 – 2020 proměnit v účinnou pomoc ekonomickým a společenským úpadkem ohroženému děčínskému okruhu.

Jiří Aster – předseda představenstva OHK Děčín

Drobní podnikatelé a živnostníci se spojují

V posledních měsících je naprosto markantně zaznamenatelné, že drobní živnostníci a podnikatelé mají stále rostoucí potřebu spolu hovořit o svých problémech, o tom, co by chtěli změnit a co by chtěli udělat pro svůj obor, své okolí a celé město.

Bez ohledu na to, zda je to způsobeno situací ve městě, v celé zemi a společnosti, nebo jde o touhu zanechat po sobě pozitivní stopu pro následující generaci, je vhodné těmto iniciativám pomáhat na světě. Jednou z platforem, které by mohly vést ke zkvalitňování komunikace mezi podnikateli samými a v dialogu s dalšími stranami je založená Sekce živnostníků a drobných podnikatelů při Okresní hospodářské komoře. Zakladatelé sekce se schází pravidelně v kavárně I2 na Starém městě a na základě závěru z posledního setkání vyzývá tímto sekce ostatní drobné živnostníky a podnikatele ke spolupráci a spojení sil. Přijďte i Vy podiskutovat o svých názorech na podnikání v Děčíně, vyslechněte návrhy jiných na vzájemnou pomoc nebo přispějte svou představou o zkvalitnění společného podnikatelského prostředí. Bližší informaci můžete také obdržet na úřadu OHK Děčín.

Prázdniny s Kozí dráhou

(pokračování ze str. 1)

V Telnici zahraje kapela O.L.I., na náměstí pak bude možné občerstvit se v místní restauraci. Občerstvení bude na trati zachováno po celý den, v Jilovém navíc u odpoledních vlaků (ve 13h a v 15h) vystoupí malé mažoretky.

Další zajímavosti na trase 29.6.2013: ulice Děčína bude křižovat historický patrový autobus, okružní jízdy začínají v 11:00, 12:30 a 14:00, více na www.dpmd.cz. Jedničkáři navíc mají v Děčíně celý den zdarma vstup do ZOO Děčín, více na www.zoodecin.cz. Libouchec zve své návštěvníky k oslavám

400. výročí zámku Libouchec. Akce s názvem Rytířské slavnosti začne v 10:00 a potrvá do 17:00, více na www.libouchec.cz.

Vlaky budou v úseku Děčín – Telnice jezdit po celé letní prázdniny o sobotách a nedělích, a to ve čtyřech párových spojích za den. Zbylý úsek do Oldřichova u Duchcova je zatím nesjízdný, proto bude na vlaky od Telnice navazovat náhradní autobusová doprava pod lanovku na Komáři Vížku. Ve vlaku i autobuse bude v závislosti na kapacitě umožněna přeprava jízdních kol.

Časy odjezdů dne 29. 6. 2013 (a v dalších prázdninových sobotách a nedělích):

Děčín – 8:48 h, 12:37 h, 14:37 h, 17:34 h
Telnice – 9:37 h, 13:26 h, 15:26 h, 18:23 h

Více informací a podrobný jízdní řád najdete na: www.kozidraha.cz

Znovuobnovení provozu na Kozí dráze organizuje ve spolupráci se všemi obcemi na trati statutární město Děčín, s finanční podporou Ústeckého kraje.

(Oddělení cestovního ruchu www.iDecin.cz)

Veřejná pobídka města na neveřejnou příležitostnou osobní silniční dopravu

Statutární město Děčín vyhlašuje veřejnou pobídku na neveřejnou příležitostnou osobní silniční dopravu mezi městskými turistickými cíli ZOO Děčín a Zámek Děčín (tzv. ZZbus). Podrobné informace naleznete na oficiálních webových stránkách města www.mmdecin.cz a na turistickém portálu www.iDecin.cz. Termín podání nabídek je do 1.7.2013 do 13:00.

(Oddělení cestovního ruchu www.iDecin.cz)

Sociální práce při povodních

Pracovnice odboru sociálních věcí a zdravotnictví, oddělení sociální práce a služeb, v těchto dnech provádějí šetření v místech postižených povodněmi. S nabídkou pomoci nastoupily do terénu ihned po opadnutí vody a po revizi objektů statikem, které zajišťoval stavební úřad magistrátu.

„Při sociální práci v postižených oblastech provádíme šetření na místě u žadatelů o mimořádnou okamžitou pomoc, o které byl magistrát města požádán úřadem práce pro urychlení výplaty peněžité pomoci. Byly vytvořeny dvoučlenné týmy z pracovníků oddělení, které do postižených lokalit vyjíždí, provádějí šetření a předávají informace a materiály o nabídkách pomoci,“ řekla Dagmar Vávrová, vedoucí oddělení sociální práce a služeb.

Provedené šetření na místě slou-



KRÁTKÉ ZPRÁVY

Krajská Cena Ď 2013 udělena v Děčíně

Již potřinácté se v letošním roce udělovala Cena Ď, která je určena všem, kteří nezištně pomáhají druhým. Město Děčín se od loňského roku stalo hlavním partnerem ceny. Slavnostní ceremoniál předání cen se uskutečnil 15.května na děčínském zámku. Cenu Ď za Ústecký kraj si odneslo město Litoměřice. Primátor města předal také městskou cenu, a to Prof. Dr. Wolfgangu Marcusovi, který podporuje Romské sdružení „INDIGO Děčín“ již od roku 2004.

Cena Ď nebo-li dík (děkování) je projekt, který se jako jediný v ČR snaží komplexněji mapovat a oceňovat aktivity mecenášů, sponzorů a dobrodinců za podporu kultury, charity v ČR. Duchovním otcem a organizátorem je již třináctým rokem Richard Langer. Za 12 let byly uděleny 3 městské ceny Ď, ve 14 krajích ČR bylo uděleno 28 regionálních cen Ď, při finálových ceremoniích 148 celostátních cen Ď a 2 GRAND PRIX Ď. Cenu Ď přijal například prezident Václav Havel, norský předseda vlády Jens Stoltenberg a kardinál Dominik Duka. Dále Cenu dostaly například ČSOB, KB a.s., společnost VODAFONE, Nadace Preciosa, společnost Mountfield, ŠKODA Auto a CETELEM ČR, ale i občané, například školačka Nina Rambová za podporu chovu hada v zoo a manželé Šislerovi za sedmáct let nezištné pomoci umírajícím v hospici.

Poslední volná místa na letních táborech DDM Děčín

Poslední šance pro opozdilce přihlásit se na některý ze super letních táborů DDM Děčín. V nabídce máme například tábory s tématem Rychlé šípy 13-27.7. či Velká filmová loupež 6.-13.7. Kdo preferuje raději příměstské tábory, i ty DDM Děčín nabízí v několika termínech a letos například také jeden s modelářským zaměřením. Kompletní nabídku naleznete na www.ddmdecin.eu nebo nás kontaktujte na tel 412 532 403 či ddm@ddmdecin.eu a pracovníci DDM Vám rádi poskytnou potřebné informace.

**Bezplatná informační linka
Magistrátu města Děčín
800 100 730**

O problémech města s primátorem:

Výsledky hospodaření statutárního města Děčín za rok 2012

Dámy a pánové, vážení spoluobčané,

dovolujeme si Vás informovat o výsledcích hospodaření statutárního města Děčín v r. 2012.

Hospodaření města skončilo za r. 2012 účetním schodkem ve výši 19 722 tis. Kč. Důvodem je zejména zapojení dlouhodobého úvěru na financování akcí IPRM. Celkové příjmy města dosáhly skutečnosti 728 404 tis. Kč. Ve srovnání s upraveným rozpočtem byly vyšší o cca 10 mil. Kč, což je plnění na 101,4 %. Celkové výdaje města činily 748 126 tis. Kč, ve srovnání s upraveným rozpočtem byly nižší cca o 61 mil. Kč, což je plnění na 92,5 %.

Pozitivní je, že přes pokračující finanční krizi a pozastavení dotací z ROP Severozápad se městu podařilo zajistit kladné provozní saldo (tj. rozdíl mezi provozními příjmy a výdaji) ve výši 59 347 tis. Kč a pokračovat v realizaci Integrovaného plánu rozvoje města, odstraňování povodňových škod z r. 2010 a realizovat i další neméně významné akce.

Závěrečný účet statutárního města Děčín a jím zřízených a založených organizací za r. 2012 je v plném znění vč. účetních výkazů k dispozici na webových stránkách města



http://www.mmdecin.cz/obcan/vedeni-mesta/hospodareni-mesta/cat_view/4-hospodareni-rozpocety-mesta/113-2012.

Zde předkládáme vybrané údaje za r. 2012 v přehledných tabulkách a grafech. Tyto informace umožní každému z Vás seznámit se s nakládáním s veřejnými finančními prostředky města i městem zřízených organizací a některými hlavními akcemi realizovanými v r. 2012.



*František Pelant
primátor města*

Hospodaření statutárního města Děčína za rok 2012 v porovnání s lety 2011 a 2010

	v tis. Kč		
	2010	2011	2012
Příjmy celkem	985 114	1 208 475	728 404
z toho: běžné příjmy	954 465	957 100	657 118
kapitálové příjmy	30 649	251 375	71 286
Výdaje celkem	1 179 688	1 277 603	748 126
z toho: provozní (běžné) výdaje	903 857	865 776	587 955
kapitálové výdaje vč. velkých oprav	275 831	411 827	160 171
Financování	194 574	69 128	19 722
Příjmy			
	2010	2011	2012
Daňové příjmy	552 417	546 937	544 555
Nedaňové příjmy	30 054	26 822	25 945
Kapitálové příjmy z prodeje majetku, investiční dotace	30 649	251 375	71 286
Přijaté neinvestiční transfery	371 994	383 341	86 618
CELKEM	985 114	1 208 475	728 404
Výdaje			
	2010	2011	2012
provozní výdaje	903 857	865 776	587 955
kapitálové výdaje vč. velkých oprav	275 831	411 827	160 171
CELKEM	1 179 688	1 277 603	748 126
Poznámka:			
- od 1. 1. 2012 se promítá v přijatých neinvestičních transfferech a běžných výdajích zákonná změna ve výplatě dávek sociálního zabezpečení			
- v kapitálových příjmech a výdajích se promítá zejména financování akcí IPRM			

KRÁTKÉ ZPRÁVY

Kraj rozdělil peníze z ministerstva

Ministerstvo financí přidělilo peníze na první nezbytné náklady obcí postižených povodněmi. Ústecký kraj tak rozdělil na mimořádném zastupitelstvu obcím 323 milionů korun. Děčín dostal téměř 34 milionů korun. Na Děčínsko putuje do patnácti postižených obcí skoro 54 milionů korun. Peníze mohou obce použít na zaplacení vysoušečů, písku, nafty pro hasiče do čerpadel, dezinfekci apod. Ústecký kraj odhaduje škody způsobené povodní na přibližně 7 miliard. Na vyúčtování mají obce ještě skoro tři týdny. Celkové škody musí být totiž vyúčtovány do sedmi dnů od ukončení stavu nouze. Ten skončil 28. června.

Vyfoťte projekt a vyhrajte

Pro nadcházející období prázdnin vyhlásilo Ministerstvo pro místní rozvoj pro všechny amatérské fotografie třetí ročník úspěšné soutěže „Vyfoť projekt“. Úkolem je vyfotit projekt podpořený z fondů EU a zaslat fotografii do této soutěže o zajímavé ceny. Vítězové mohou získat například fotoaparáty a další dárky. Více informací na webové stránce www.vyfotprojekt.cz. Příklady projektů, které byly realizovány v Děčín díky dotacím z EU, najdete na <http://iprm.mmdecin.cz/>.

Husovo náměstí žije

Jsou místa, která jako by vybízela k posezení, setkání s přáteli nebo k poslechu příjemné hudby. A je jen na nás, jestli takového prostoru využijeme.



Vedení města už delší dobu vyvíjí snahu oživit podmokelskou část Děčína a nabídnout jejím obyvatelům kulturní vyžití. V rámci Městských slavností se už podruhé konal na Husově náměstí Festival pouličního divadla. A zatímco v loňském roce jsme se při organizování zaměřili především na místní uskupení, letos už se akce zúčastnilo několik divadelních souborů a kapel. Vedle děčínského divadelního spolku Karel Čapek například Čmukaři Turnov, Li-Di Litoměřice či Hraničáři Rumburk. Jazzová i country hudba střídala představení, na své si přišli

děti i dospělí. Hlediště pod širým nebem tak hostilo několik set diváků různého věku.

Také během uplynulého víkendu využil prostoru Husova náměstí 14. ročník Mezinárodního hudebního festivalu, a to v rámci soutěže big bandů a tanečních orchestrů do 25 let. I tentokrát to byla akce, která potěšila diváky i samotné soutěžící.

Věříme, že podobná setkání se stanou příjemnou samozřejmostí v této části města.

*Hana Cermonová,
náměstkyně primátora*

Děčín navštívili představitelé armády

Na následky povodně se přijel podívat náčelník generálního štábu generál poručík Petr Pavel se svým zástupcem generál majorem Alešem Opatou.



Na cestě je doprovázel plukovník Rostislav Domorád, velitel Krajského vojenského velitelství v Ústí nad Labem a plukovník Radek Černý, velitel 31. br. radiační a chemické ochrany. Právě vojáci z této jednotky pomáhají v Děči-

ně odstraňovat škody po povodni. Skupina si za účasti primátora města Františka Pelanta, náměstka Pavla Sinka a člena krizového řízení města Radka Tuhého prohlédla zdevastovaná sportoviště na levém břehu Labe. (mm)



Krátce po povodních si své Ano řekli novomanželé na lodičkách v Edmundově soutěsce ve Hřensku. V úseku, kde skály spadají přímo do vody, nahrazuje cestu plavba na člunech. Přístup k soutěsce vede z horního okraje Hřenska pěšinou zprvu po levém, pak po pravém břehu Kamenice pod skalními převýsy s třemi tunely ke splavu, nad nímž je dolní přístaviště člunů. Po vodě je možné urazit další úsek 960 m, na který navazuje pěší stezka po levém břehu k Meznímu můstku, odkud je možné pokračovat dál do Divoké soutěsky nebo vystoupit po schodech do Mezné.

Jarní etapa deratizace skončila

V období od 15. 4. do 17. 5. 2013 byla na území města Děčín provedena podpovrchová a povrchová deratizace objektů, kanalizačních šachet, dešťových vpustí a volných ploch. Deratizační ošetření prováděly firmy Antonín Zelín - Deratizace Zelín a Tomáš Toman - DDD Toman, která akci zároveň koordinovala.

Před akcí a v rámci ní byla informace, kromě zveřejnění v běžných sdělovacích prostředcích, předána dalším dotčeným subjektům.

Během vlastní akce bylo dáno občanům několik podnětů na vzniklé problémy v jednotlivých částech města (Děčín 1, Děčín 6, a jiné), které byly za účasti zástupců Odboru životního prostředí statutárního města Děčín, odd. DDD Krajské hygienické stanice a koordinační deratizační firmy řešeny a kontrolovány. V postupu prací nebyly zjištěny větší závady, práce probíhaly dle dohody, úroveň prací nebyla v rozporu se Standardní metodikou pro deratizaci. Kromě 3 obvyklých pokládek (pokládka a 2 kontroly s doplněním nástrahy) bylo provedeno ohniskově i čtvrté doplnění nástrah.

Celkem bylo při akci spotřebováno cca 483 kg nástrahy (Hubex, Potex, Norat H a Lanirát G). Položení deratizační nástrahy bylo provedeno jak v objektech ve vlastnictví mē-

sta, tak především do kanalizačních šachet (1.650 ks), dešťových vpustí (1.500 ks) a do aktivních nor (83 ks). Z podkladů pak byla vypočítána účinnost jarní vlny deratizace 81,2%.

Největší odběry byly:

- v Děčíně 2 – ul. Kamenická,
- v Děčíně 3 – ul. Litoměřická, Žerotínova,
- v Děčíně 4 – okolí Jílovského potoka, okolí obchodního domu a kina Sněžník, Příbramská, Teplická,
- v Děčíně 27 – ul. Kosmonautů,
- v Děčíně 32 – ul. Čsl. Partyzánů.

Statutární město Děčín, odbor ŽP, uhradilo celkové náklady ve výši 120,5 tis. Kč. Pro zvětšení účinnosti letošní deratizace bude provedena v září – říjnu 2013 její podzimní vlna.

(ožp)

Rozpis čištění ulic 1. 7. - 4. 7. 2013

- 1. 7. 2013 rajon č. 2 – Liberecká
- 2. 7. 2013 rajon č. 7 – Jiřího z Poděbrad
- 3. 7. 2013 rajon č. 6 – Varšavská, Slezská, Bukurešťská
- 4. 7. 2013 rajon č. 2 – Bohuslava Martinů, Forstrova
- 5. 7. 2013 STÁTNÍ SVÁTEK

Úspěšné ukončení projektu „Specifické vzdělávání zaměstnanců CSS“



Centrum sociálních služeb Děčín, p.o., které je největším poskytovatelem sociálních služeb v našem městě, ukončilo dne 31.05.2013 projekt „Specifické vzdělávání zaměstnanců CSS“, který byl zahájen 01.06.2011. Projekt byl podpořen v Operačním programu Lidské zdroje a zaměstnanost a byl spolufinancován z prostředků Evropského sociálního fondu a z rozpočtu České republiky. Byl rovněž zapojen do IPRM Děčín.

Cílovou skupinu tohoto projektu tvořili zaměstnanci této příspěvkové organizace. Především se jednalo o sociální pracovníky a pracovníky v sociálních službách, kteří přímo poskytují sociální služby. Kromě těchto zaměstnanců byl projekt určen i na vzdělávání jejich přímých nadřízených, tj. vedoucích.

Klíčové aktivity projektu byly zaměřeny na potřeby cílové skupiny nejen z hlediska zmapovaných potřeb, ale i z hlediska daného zákonem o vzdělávání sociálních pracovníků a pracovníků v sociálních službách.

V rámci projektu se pro zaměstnance uskutečnilo všech 11 plánovaných vzdělávacích kurzů, jejichž návštěvnost byla téměř dvojnásobně vyšší oproti plánu s tím, že nebyl překročen rozpočet projektu. Původně mělo být proškolen 65 zaměstnanců Centra sociálních služeb Děčín, p.o. ve složení: sociální pracovníci 18 osob, pracovníci v sociálních službách 37 osob, vedoucí pracovníci 10 osob. Ve skutečnosti bylo proškolen 19 sociálních pracovníků, 90 pracovníků v sociálních službách a 10 manažerů, což je dohromady 119 zaměstnanců. Z tohoto počtu bylo 11 mužů a 108 žen.

Projekt Specifické vzdělávání zaměstnanců CSS si jako hlavní cíle kladl:

- zvýšení kvality poskytování sociálních služeb formou podpory dalšího vzdělávání zaměstnanců, zejména v oblasti specifických odborných znalostí a dovedností a v oblasti zavádění standardů kvality sociálních služeb

- podstatné rozšíření možností a oblastí vzdělávání našich zaměstnanců

- umožnit získání akreditovaného vzdělávání i pro zaměstnance, u kterých to přímo nevyžaduje zákon

- přiblížit se cílům Střednědobého plánu rozvoje sociálních služeb

- díky rozšíření vzdělávací nabídky motivovat stávající zaměstnance k výkonu jejich náročného povolání, k loajalitě vůči organizaci, motivovat je k vlastnímu zájmu o osobní a profesní rozvoj, růst a celoživotní vzdělávání

- proškolení zaměstnanců akreditovanými semináři

Všechny výše uvedené cíle se podařilo naplnit.

Pokračování aktivit projektu bude zajištěno z vlastních finančních prostředků a je součástí dlouhodobě plánované strategie organizace.

Více informací o činnosti Centra sociálních služeb Děčín, p. o. lze najít na internetové adrese www.cssdecin.cz.

(Ivana Baudischová)

Senioři na olympijských hrách ve Filipově

Čtyři odvážní klienti Domova pro seniory na Kamenické ulici (CSS Děčín, p.o.) se společně s doprovodem i přes tropické horko vypravili v úterý 18.6. do Domova pro seniory ve Filipově na XX. olympijské hry.

Celkem třináct týmů z různých sociálních zařízení (z České a Polské republiky) poměřilo své síly v deseti disciplínách. I přes název olympijské hry nešlo o žádné náročné sportovní disciplíny, jako je běh, skok do dálky, vrh koulí apod. Pořadatelé místo toho zařadili sportovně vědomostní aktivity.

Pro představu se jednalo například o házení míčků na cíl, hádání názvů písní, vědomostní soutěž, výlov polystyrenových ryb na čas aj.

Sportovní klání bylo díky extrémním teplotám velice náročné i přesto, že byly časté přestávky na občerstvení (zejména doplnění tekutin). Při pauzách proběhlo i vystoupení dětí z mateřské školy a ukázka juda.

I přes tyto nepříznivé podmínky se naši senioři umístili na krásném 8. místě, nutno ještě dodat, že náš tým byl, co se týče

věku soutěžících, ten nejstarší. Všichni soutěžící obdrželi v závěru od pořadatelů velice pěkné ceny v podobě kosmetiky, oblečení aj. Celá akce byla zakončena velice příjemnou hudebně taneční zábavou, která se všem účastníkům velice líbila.

(Dita Hornová)



Více informací o činnosti Centra sociálních služeb Děčín, p.o. na www.cssdecin.cz.

Opravdu Vám chutnají rozmražené polotovary od konkurence?

PEKAŘSTVÍ LIMMA

KAŽDÉ RÁNO ČERSTVÉ!

Řetězová 101/9, 40502 Děčín I
Po – Pá: 5.15 – 17.00 hod
So: 6:30 – 11.00 hod
Tel: 734 571 504

Zbrojnická 77/16, 40502 Děčín IV
Po – Pá: 5.30 – 17.30 hod
So: 6:30 – 11.00 hod
Tel: 734 571 511

www.pekarstvilimma.cz
www.facebook.com/PekarstviLimma

PALIVOVÉ DŘEVO VOJTA

MĚKKÉ:	700,-/m³	TVRDÉ:	1.000,-/m³
špalky	780,-/m³	špalky	1.080,-/m³
štípané	830,-/m³	štípané	1.150,-/m³

MIX NA DOHODĚ

Délka špalků dle vašeho přání.
TEL.: 605 575 810
Při druhém odběru 10m³ výrazná sleva.
Odvoz zajištěn na V3S –10m³.
Děkujeme za případné objednávky.

Tvorba dokumentu Strategický plán statutárního města Děčína na období 2014 – 2020

Zajímá Vás, jak bude Děčín vypadat v roce 2020? Chcete vyjádřit svůj názor na to, kam by se měly investovat peníze města, na které projekty se zaměřit při získání dotačních peněz? Chcete sami ovlivnit život ve městě a jeho další rozvoj? Pak máte jedinečnou možnost. Zapijte se do tvorby strategie města pro období 2014 až 2020. Pomozte nám s hodnocením výstupů, které vytvořily jednotlivé pracovní skupiny (podrobnosti dále v textu). Chybí-li Vám v jednotlivých výstupech něco důležitého, pak nám Váš námět zašlete mailem na adresu strategie@mmdecin.cz.

Výsledkem celého procesu bude vytvoření strategického dokumentu, který nahradí stávající Strategický plán rozvoje města Děčín a bude závazný pro rozhodování o dalším rozvoji města.

Co je to Strategický plán statutárního města Děčína na období 2014 – 2020

Jedná se o závazný dokument, jehož cílem je určit oblasti budoucího rozvoje města. Strategie města je v podstatě dlouhodobý plán rozvoje, který by měl být realizován v letech 2014-2020 a bude zásadním pojítkem s finančními možnostmi dotací z Evropské unie v rámci dalšího programového období. Součástí strategického dokumentu jsou i konkrétní projektové záměry, které naplňují priority/oblasti ve strategii vymezené.

Cílem tvorby strategického dokumentu je to, aby budoucí investiční a rozvojové aktivity města nebyly nahodilé a nekoncepční, ale naopak systémově nasměrované od nejdůležitějších oblastí a vzájemně provázané. Proces tvorby tohoto dokumentu ale přináší i další výhody – navázání užšího dialogu mezi městem a dalšími organizacemi, spolupráce města s podnikateli, zapojení veřejnosti do dění ve městě. Proces je rozdělen do několika fází, v jeho průběhu budou mít občané možnost dokument ovlivnit svými názory a podněty. Dokument bude zpracován nejpozději do jara roku 2014, kdy bude projednán Zastupitelstvem města Děčín.

V jaké fázi se v současné době dokument nachází

V současné době jsou zpracovány první výstupy z jednotlivých pracovních skupin - tzv. SWOT analýzy. V tuto chvíli se mohou do celého procesu zapojit sami občané, a to tak, že konkrétní zjištění v těchto analýzách obodují, tedy vyzdvihnou oblasti/záměry, které jsou z jejich hlediska pro rozvoj města důležité.

Co je to SWOT analýza

SWOT analýza je metoda, jejíž pomocí lze identifikovat silné a slabé stránky, příležitosti a hrozby spojené s určitou konkrétní oblastí.

Díky tomuto postupu se dá vyhodnotit aktuální stav v dané oblasti (podnikání, sociální oblast, životní prostředí, vzdělávání a školství, infrastruktura, cestovní ruch apod.), nalézt klíčové problémy, ale i rozvojové příležitosti, a na jejich základě pak definovat efektivní rozvojové cíle, priority a opatření a konkrétní nástroje k jejich naplnění.



Kdo se na tvorbě Strategie podílí

Na tvorbě strategie se podílí pět pracovních skupin: školství, životní prostředí, rozvoj, podnikání a sociální politika města. Jejich práci pak koncepčně zajišťuje tzv. Řídící výbor Strategie. Členy pracovní skupiny jsou odborníci na danou problematiku z magistrátu města, politici, zástupci veřejnosti a další odborníci.

Proces tvorby strategie mohou ovlivnit i občané města, kteří mají možnost vznášet náměty prostřednictvím adresy strategie@mmdecin.cz. V současné době je do procesu zapojeno cca 100 lidí.

Jak se zapojit do hodnocení a obodovat priority

Každá pracovní skupina pro tvorbu strategie zpracovala několik SWOT analýz po jednotlivých oblastech. Občané města mají nyní možnost rozdělit v rámci jednotlivých analýz preferenční body podle toho, co považují pro rozvoj města za nejdůležitější.

Každý zájemce si pro danou SWOT analýzu zvolí 12 preferenčních bodů, tj. pro každou část SWOT analýzy (slabé stránky, silné stránky, příležitosti a hrozby) tři body. Tyto tři body pak následně přidělí těm prvkům/atributům SWOT analýzy, které považuje za nejdůležitější. Je možné všechny tři body přidělit jednomu prvku, nebo je rozdělit mezi více prvků. Každá SWOT analýza je rozdělena do 4 částí – slabé stránky, silné stránky, příležitosti, hrozby. V rámci připomínkového řízení je možné připomínkovat všechny SWOT analýzy, je ale také možné připomínkovat pouze vybrané SWOT analýzy z určité oblasti, nebo pouze 1 SWOT analýzu. Další možností je, že v dané SWOT analýze Vám určitý prvek zcela chybí – pak jej můžete doplnit – ovšem ne do připomínkované tabulky (musí být zachován jednotný formát pro vyhodnocení), ale mailem na adresu strategie@mmdecin.cz. Do mailu prosím uveďte, které SWOT analýzy se doplnění týká (název a číslo SWOT analýzy) a zda se jedná o silnou, slabou stránku, příležitost nebo hrozbu.



Ve středu 19. června se uskutečnilo veřejné setkání s občany na téma tvorby Strategie města 2014 -2020. Za vedení města se ho zúčastnil náměstek primátora Pavel Sinko, náměstkyně primátora Hana Cermonová a radní a gestor tvorby Strategie Vlastimil Pažourek. Pracovníci magistrátu informovali občany o procesu tvorby strategie, aktuálním stavu zpracování dokumentu a především o zapojení veřejnosti do hodnocení jednotlivých SWOT analýz. V průběhu setkání se diskutovalo o některých konkrétních námětech, souvisejících s procesem tvorby Strategie.

Hodnocení mohou zájemci provést až do 31. 8. 2013 prostřednictvím webových stránek města, formuláře jsou k dispozici i v listinné podobě na recepcích obou budov magistrátu, případně na vyžádání na odboru rozvoje u Ing. Terezy Mancové, po objednání na tel. č. 412 593 284. Vyplněný formulář v listinné podobě odevzdejte opět na jakoukoliv podatelnu magistrátu nebo zašlete na Odbor rozvoje, Mírové nám. 1175/5, 405 38 Děčín IV.



Město vyhlašuje soutěž pro žáky a studenty na téma: Děčín v roce 2020

Chcete se netradiční formou zapojit do tvorby plánů a představit toho, jak by naše město mělo vypadat v budoucnu? Co by mělo nabídnout svým občanům? Jak by mělo vypadat? Co byste rádi změnili? Co Vám ve městě chybí? Podělte se s námi o své nápady formou výtvarného díla nebo textového návrhu (členěného do kapitol) v max.rozsahu cca 2 strany formátu A4.

Do soutěže mohou přihlásit žáci základních a středních škol ve třech kategoriích: 1. stupeň ZŠ, 2. stupeň ZŠ a SŠ:

1. libovolný počet výtvarných děl (kresba, koláž, model města, fotomontáž apod.) na téma Jak si představuji Děčín v roce 2020 nebo

2. text (např. esej) v max.rozsahu do 2 stran formátu A4

Výtvarná díla a texty následně posoudí porota, nejzajímavější díla budou vystavena a oceněna.

Termín uzávěrky přihlášení do soutěže: 30. 9. 2013.

Díla je možné poslat nebo osobně doručit na adresu Magistrát města Děčín, Oddělení kancelář primátora, Mírové náměstí 1175/5, 405 38 Děčín IV (kontakt: Romana Silvarová, romana.silvarova@mmdecin.cz, tel. 737213361). Texty je možné zaslat i elektronicky na uvedenou adresu. Nezapomeňte uvést své kontaktní informace (Jméno, věk, škola), adresa, telefon).



vizualizace: Michal Řehák, DiS

Nová strategie města – plánování pro léta 2014-2020

Směrování rozvoje našeho města v posledních letech bylo hodně ovlivněno „intuitivním rozhodováním“. Bylo to do jisté míry logické, neboť městu zbývaly peníze z výnosu daní a z prodeje majetku. Zdroje v řádu desítek a stovek milionů ročně se proto investovaly do zlepšení služeb a vzhledu města.

Jakýmsi dozvukem této investiční vlny byly projekty Integrovaného plánu rozvoje města - budova nové knihovny, zámek a jeho park, nový bazén na Starém Městě, budova magistrátu B2 a menší rekonstrukce ve školách. Tyto akce byly první větší investice financovanou na území města z Evropské unie. Budoucnost rozvoje města ale s předchozími postupy nevystačí. Město Děčín má dnes dluhy, vlastní příjmy mu nestačí ani na prostou obnovu a rekonstrukci vlastního majetku. Rozvojové záměry můžeme realizovat pouze s podporou zdrojů od státu a z Evropské unie, a to pouze za předpokladu, že budeme dodržovat pravidla „donátorů“.

Nové programovací období od místních samospráv vyžaduje vznik „závažné místní strategie rozvoje“. Z nezbytnosti jsme na této strategii začali pracovat. První výstupy strategie, „SWOT analýzy“ (metoda pojmenování problému města), budete mít možnost posoudit. Jde o sumarizaci názorů řádově stovky odborníků, které město oslovilo. Není to dokonalý výsledek, určitě tam spousta námětů chybí. Nicméně jde o široké spektrum námětů vyjadřujících obavy, šance, slabiny a dovednosti naší městské komunity. Máme také poprvé v novodobé historii města velmi široké spektrum analytických informací o Děčíně a jeho obyvatelech. Jako jeden z výstupů by měla být koncem roku hotova tato analytická část strategie jako tiskovina.

Vznik místní strategie rozvoje má smysl, pokud to nebude názor jen vybrané skupiny expertů. Její význam i ve vztahu k politické reprezentaci města výrazně stoupne, pokud bude reprezentovat co nejširší spektrum

názorů obyvatel města. Strategie rozvoje Děčína má šanci uspět v soutěži s jinými městy o zdroje, pouze pokud se domluvíme na srozumitelných a reálných cílech, které budeme schopni spolufinancovat. Potenciálními donátory jsme nuceni k domluvě a diskuzi, což Děčínův řadu let chybělo. Současné zastupitelstvo města bude tak před rozhodnutím schválit „závažné“ finanční limity pro rozvoj města nejméně tři roky neměnné, které budou nuceni realizovat jejich následovníci zvolení v roce 2014. Účtovat je budou zase jiní zastupitelé po roce 2018. Pro Vás čtenáře a občany

řeji příležitostné pracovní skupiny. Rozumné náměty je možné určitě i v těchto platformách prosazovat. Městská strategie dává šanci i na záměry firem, podnikatelů, skupin občanů, spolků, domovních samospráv, nevládních neziskových organizací. Být součástí městské strategie bude výhodou v soupeření o zdroje. Z vašich názorů vznikne soubor priorit města, který znovu budete mít možnost demokraticky hodnotit. Většina zdrojů bude směřována na nejvíce oceněné priority a na záměry, které je umožní realizovat. Svým způsobem je toto takový sociální



je asi nejdůležitější vědět, jak můžete směrování svého města ovlivnit. Ta možnost je naprosto otevřená. První možností je zhodnotit SWOT analýzy jakýmsi bodováním. Je možné stávající podklady i doplnit o další náměty. Při magistrátu dnes funguje pět oficiálních pracovních skupin Strategie, které se zabývají i podněty od občanů. K tematickým oblastem se vytvá-

experiment, který zkouší soudržnost městské komunity. Pokud dokážeme vymyslet dobré záměry, máme na ně šanci získat i peníze. Informace jsou na stránkách města v odkazu Strategie města 2014 - 2020. Jestli Vás mohou požádat, pravidelně je sledujte.

Vlastimil Pažourek – radní města (Volba pro město Děčín)

Úspěchy tanečníků z DDM

Dne 14.6. se stala Valentýnka Dzurková z TS Prestige DDM Děčín mistr ČR v sólu v taneční disciplíně urban street dance a to z 18 účastníků.



Následující den získali 1. místo mini-děti na Czechopen championship a postup na mistrovství světa, které se bude konat v listopadu. Dále se stali vicemistry na Festivalu tanečního mládí v Liberci. Opravdu skvěle zakončená sezóna. TS Prestige jsou dvojnásobní mistři ČR ve street dance a vicemistři za rok 2013 v choreografii Josefa Dzurka.



Xterra Cup 2013 v Děčíně je bohužel zrušena

Voda z ulic se nám pomalu vrátila do řeky a my sčítáme škody, které napáchala. Nábřeží, kde stálo depo, je pro závod zcela nepoužitelné, a kvalita vody v Labi je zatím tak špatná, že by byl hazard pustit do ní závodníky. Za těchto podmínek není možné závod v Děčíně uskutečnit. Přesto již máme řadu věcí rozjednaných a byla by škoda je nerealizovat

Od jara chystáme malý triatlon ve spolupráci s Tomášem Slavatou, který je patronem dětských závodů Albert Tour 2013. Tomáš v rámci závodu přiveze do Děčína horská kola, a tak si triatlon mohou vyzkoušet i děti, které své kolo nevlastní. Stačí přijít a mít chuť si zazávodit. Tento projekt měl být součástí děčínské XTERRY, ale vzhledem k situaci jsme se rozhodli pro změnu termínu. Závod se tedy uskuteční v rámci triatlonu, který děčíňští znají pod jménem „Železný knedlík“ v termínu 3. srpna a to ve stejné podobě jako v předchozích letech. STARTOVNÉ ZDARMA a možnost zapůjčení horských kol. Info o dětském závodě najdete na www.xterradecin.cz případně <http://www.cybi.cz/knedlik/>

V rámci daného závodu budeme

chtít rozdat dětská kola na charitativní účely. Předpokládaný start je v 11.00 na bazénu na Starém Městě. Aby naše letošní triatlonové úsilí nevyšlo naprázdno, tak akce bude pořádána v rámci dalšího triatlonového závodu „Železný knedlík“, který můžeme nabídnout jako určitou alternativu děčínské Xteře. Věříme, že příští rok proběhne Xterra tak, jak ji znáte z minulých ročníků. Info a přihlášky najdete na: <http://www.cybi.cz/knedlik/>

(Marek Peterka)

NEWYORK STUDIO

- SVATEBNÍ ŠATY
- SPOLEČENSKÉ ŠATY
- SNUBNÍ PRSTENY
- PŮJČOVNA A PRODEJ DIAMANTOVÝCH ŠPERKŮ

www.newyork-studio.cz

kupón v hodnotě
500,- Kč

Slevový kupón lze uplatnit na zapůjčení svatebních a společenských šatů, pánských obleků, včetně výprodeje starších kolekcí.

Slevový kupón lze také uplatnit při nákupu svatebních prstenů, šperků a doplňků v hodnotě vyšší než 7.000,- Kč. Platnost do 31. 12. 2013. Kupóny nelze sčítat.

Divadelní klub při Gymnáziu Děčín



Na začátku školního roku byl založen Divadelní klub při Gymnáziu Děčín (DKGD), který navázal na předchozí několikaletou spolupráci mezi školou a městským divadlem, nově byly pevně sjednány výhodné finanční podmínky pro studentské vstupné.

„Během letošní sezóny studenti gymnázia navštívili 11 finančně zvýhodněných večerních představení, kterých se celkem zúčastnilo 203 diváků z řad DKGD. Průměrná návštěvnost činila 18 diváků. Více jak čtyři představení navštívilo 21 studentů, kteří navíc získali nárok na další dotaci z prostředků Unie rodičů při Gymnáziu v Děčíně,“ sdělil nám Milan Šonka, garant DKGD.

Práce v klubu nespočívala v pouhé návštěvě divadla, během divadelní sezóny byli studenti vedeni individuálně (zpracovávali

recenze jednotlivých představení), zúčastňovali se setkání s herci a režiséry, příp. v menších skupinách dobrovolně ve škole absolvovali rozbory představení.

Rád bych touto cestou poděkoval oběma partnerům, Jiřímu Trnkovi, řediteli Městského divadla Děčín, a zástupcům unie rodičů při naší škole, s jejichž pomocí se snažíme přiblížit divadlo studentům, řekl Šonka. DKGD bude v případě zájmu pokračovat v činnosti i v následujícím školním roce.

Dětský den na Unionu Děčín

V neděli 9. června uspořádala TJ Union Děčín, o.s. a Lokomotiva Děčín o.s. Dětský den ve spolupráci se statutárním městem Děčínem a za mediální podpory Rádía BLANÍK a Hitrádia FM.



Pro děti byla připravena celá řada soutěží o zajímavé ceny, atrakce a doprovodný program. Pro každého malého soutěžícího byl připraven speciální orientační běh, který mohli absolvovat s nejmenšími dětmi i rodiče. Vše bylo pro děti zcela zdarma a na závěr bylo pro všechny soutěžící připraveno tradičně i malé překvapení. Největší od-

měnou všem, kteří se na přípravě podíleli, bylo to, že v letošním roce areál navštívilo více než 400 dětí v doprovodu rodičů.

Organizátoři děkují všem partnerům akce, bez jejichž pomoci by nebylo možné tuto tradiční akci pro děti uspořádat. (TJ Union Děčín, o.s. a Lokomotiva Děčín, o.s.)



SPORT RELAX Děčín – karate klub Veselý bodoval na Akademických hrách. Při příležitosti oslav 60. výročí založení ITVS (FTVS), byla UK FTVS v Praze pověřena Českou asociací univerzitního sportu uspořádáním 12. ročníku Českých akademických her. Adam Zdobinský na těchto prestižních hrách vybojoval dvě bronzové medaile.

Horolezecké soustředění HK Sokol Bělá se opět vydařilo

Od 12. do 16. června se konalo tradiční závěrečné soustředění dětí z Horšokoly v Bělé.

Letos se tato akce konala v Ostrově u Tisí a zúčastnilo se jí 21 dětí od 5 do 18 let. Společně s proškolenými instruktory zde děti prožily 4 dny plně bohatého lezeckého programu ve skalách. Počasí se vydařilo, a tak byly děti v přírodě po celé dny. Nejen, že si vyzkoušely různé typy lezení ve skalních útvarech, ale měly možnost se naučit i slaňovat, jistit, vyzkoušet si základní typy uzlů. Naučily se lezeckou terminologii a v neposlední řadě si společně zahrály mnoho her v přírodě. Děti se tak zvládaly starat samy o sebe, nařezat dřevo, rozdělat oheň a připravovat jídlo na celodenní výpravy. Horolezecký kroužek v Bělé funguje už 9 let a má stále více dětí. Soustředění patří mezi jednu z mnoha akcí, které HK pořádá během roku. Na

kroužek mohou děti chodit dvakrát do týdne (v pondělí a ve čtvrtek) od



16:30 do 18 hodin. Nábor do Horšokoly se bude konat opět koncem září.

Kurzy v Městské knihovně ve školním roce 2013/2014

Stávající kurzy budou pokračovat a připravujeme i kurzy nové.

Dětské kurzy jsme rozšířili o kroužek pro zvědavé děti „Věda pro děti, aneb, Na co ve škole není čas...“ - zkoumání světa pomocí her a pokusů pro děti zhruba od 6 do 10 let.

Dále se mohou hlásit děti do výtvarných a hudebních kroužků – mimo individuální hudební výuky nabízíme výuku kombinovanou pro více dětí nebo také pro více hudebních nástrojů najednou.

Dopolední nabídku, převážně pro seniory (ale také pro všechny, kterým vyhovuje dopolední čas), jsme rozšířili o angličtinu a flétnování (kromě

toho nabízíme němčinu pro začátečníky, němčinu konverzaci a výtvarný kurz).

Z jazykových kurzů nově nabízíme latinu a možnost slevy 1 000,- na jazykové kurzy pro studenty do 18 let.

Počítačové kurzy jsme rozšířili o kurz tvorby jednoduchých www stránek a o kurz 3D modelování (pro ty, kteří si chtějí vymodelovat např. návrh nové kuchyně, nábytku apod.)

Více o kurzech najdete na: www.dcknihovna.cz v sekci Vzdělávací středisko/kurzy. Zde se také můžete přihlásit.

LETNÍ TÁBOR v Poslově mlýně

Soukromá ZŠ a MŠ Svět pořádá letní tábor pro RODIČE S DĚTMI

v TERMÍNU: 20. července – 27. července 2013

Tábor pořádáme ve spolupráci s německou MŠ Fuchs und Elster z Krippenu

NA CO SE MŮŽETE TĚŠIT:

- přirozené procvičování německého jazyka pro vás i vaše děti
- výlety do přírody
- spousta her pro děti i dospělé
- další klasické táborové akce



CENA: 2 300,- Kč/ osoba

Cena zahrnuje: ubytování, stravu 5x denně, táborový program, pro děti do 4 let bez nároku na stravu a lůžko je pobyt zdarma

V případě zájmu pište na email info@montessoridecin.cz

OBCHODNÍ DŮM



PLOTOVKY - LATĚ KVH

Nehoblované plotovky

60 x 22 mm	1 m	10, 50 / ks
60 x 22 mm	1,5 m	15 Kč / ks
80 x 22 mm	1,5 m	20, 20 / ks

Hoblované - půlkulaté

96 x 19 mm	1 m	41, 10 Kč / ks
96 x 19 mm	1,5 m	52 Kč / ks
96 x 19 mm	1,8 m	49, 70 Kč / ks

KVH - hoblované

60 x 40 mm	5 m	151 Kč / ks
40 x 100 mm	5 m	266 Kč / ks
100 x 100 mm	5 m	648 Kč / ks

Střešní latě

60 x 40 mm	3 m / 4 m	17, 90 bm
50 x 30 mm	3 m / 4 m	22, 20 bm

www.ryko-obchod.cz

Dělnická 73, Děčín VI, Tel.: 412 598 234



Židovská obec Děčín vás zve na výstavu

Někomu život, někomu smrt

Atentát na zastupujícího říšského protektora
Reinharda Heydricha – události a osobnosti nejvýznamnějšího
odbojového činu II. světové války v Evropě

1.–31. července 2013

Místo konání:
synagoga Děčín, Žižkova 4, Děčín

Otevřeno:
pondělí–pátek 8.00–15.00 hodin

Vstupné 30 Kč

www.zidovskaobcedecin.wz.cz

Autoři výstavy: Jindra Svitáková, Jaroslav Čvančara
Realizace výstavy: Asociace nositelů legionářských tradic
www.anlet.cz

ANLET

Jedničkáři do zoo zdarma

Školní rok je u konce a děčínská zoologická zahrada se jako již tradičně rozhodla odměnit všechny pilné školáky, kteří se mohou pochlubit vysvědčením plným jedniček.

Stačí jej donést v termínu od pátku 28. června do neděle 7. července ukázat na recepci zoo či Expozice Rajských ostrovů a dostanou vstup

zdarma. Zoo je v těchto dnech otevřena denně od 8 do 19 hodin, Rajské ostrovy pak od 9 do 19 hodin.

Přišli, hráli a pomohli - Slemr CUP 2013 & Janovský Tulák 2013

První červnovou sobotu se navzdory nepřízní počasí uskutečnil v golfovém klubu v Janově 1. ročník benefičního golfového turnaje Janovský Tulák 2013, jehož iniciátoři si vzali za cíl získat finanční podporu pro Městský útulek v Děčíně.



Odehrání v původním termínu plánovaném na poslední květnový víkend zabránily organizační důvody, ale díky pomoci manažera klubu pana Jaroslava Novotného a především pak otevřeně náruči sponzora a organizátora následujícího golfového turnaje Slemr CUP 2013 pana Václava Šlemra se dobrou věc podařilo naplnit. Velký dík patří také ostatním sponzorům, kteří věnovali do turnaje hodnotné ceny.

Zvláštní poděkování si zaslouží paní učitelka Hana Babiková ze ZŠ T.G.Masaryka v České Kamenici, která v rekordním čase vlastnoručně vyrobila symbolické sošky koček a psů, jež nahradily obvyklé poháry pro vítěze.

Ani nepřetržitý déšť, který z grýnů janovské devítky dělal vodní plochy a ukrýval tak jamky kdesi pod hladinou, neodradil golfové nadšence. Ti svou houževnatostí prokázali, že golfis-

tu nedělá nažehlené tričko s límečkem, ale především osobní nezdolnost či pokora ke hře samotné. A tento víkend nepřišli kvůli sobě, ale kvůli němým tvářím, o něž se pracovníci Městského útulku v Děčíně starají už déle než 12 let.

Nedošlo tak jen ke spojení obou turnajů. Tato sportovně-společenská akce spojila především její účastníky, kterým nebyly lhostejné vybrané příběhy zvířecích smolařů a kteří svými příspěvky pomohli naplnit cíl, který byl vytyčen. Pro útulek se podařilo získat 11 350 Kč. Symbolický šek převzala v závěru dne paní Eveline Jahelková, vedoucí děčínského útulku.

Věříme, že i v příštím roce nalezneme dostatek podpory pro uskutečnění této dobročinné akce a podaří se nám tak vytvořit tradici, která pomáhá.

Městský útulek velmi děkuje všem, kteří se zúčastnili a podpořili naše zařízení. Velké poděkování patří Kateřině Babikové a Jiřímu Veinerovi, dobrým duším našeho útulku, kteří akci obětavě připravili a vše pečlivě zorganizovali, ač sami měli právě plno starostí s čerstvě narozeným potomkem. (organizační tým)

Z L A T Ý P O D Z I M

Klub seniorů
Bezručova 656/21, Děčín IV

Posezení s živou hudbou

12.7. pátek od 13 - 16 hod
26.7. pátek od 13 - 16 hod
16.8. pátek od 13-16 hod
30.8. pátek od 13-16 hod

Vstup je zdarma.

Vitání jsou všichni bez ohledu na věk!

Máme otevřeno vždy v po, st a pá od 9– 17 hod.

Zveme Vás k návštěvě a posezení!

Přeshraniční festival v rámci česko-německé spolupráce na děčínském zámku

Leotšín ročník festivalu Kramle, který se bude konat 28.–29.6.v prostorách děčínského zámku pořádají v rámci společného projektu organizace Slunečnice o.s. a Diakonie v Pirně. Spolupráce mezi oběma organizacemi za podpory Euroregionu Labe/Elbe trvá již od roku 2009, čili celé čtyři roky.

Organizace Diakonie Pirna a organizace Slunečnice, o.s. se již několik let obě zabývají prací s postiženými lidmi.V rámci této práce pořádají obě strany různé kulturní akce a seznamovací pobyty s workshopy a výlety, které by spojovali světy lidí s postižením a lidí bez něj. „Během předešlého projektu (Žijeme u stejné řeky“ 2012), jsme v malém měřítku vyzkoušeli první společnou česko-německou kulturní akci na Děčínském zámku, festival Kramle, ke se na podiu vystřídal několik českých a německých umělců jak s postižením tak bez něj. Na základě těchto zkušeností bychom chtěli tuto tradici udržet a česko-německý festival spojených světů Kramle rozšířit jak aktivitami, tak rozsahem (více českých i německých umělců, hudebníků a divadelních souborů, společenské a zábavné akce pro postižené lidi z Děčína a Pirny, aj.)“ říká koordinátorka projektu Kateřina Minden Společný kulturní festival Kramle seznamuje a inspiruje s tématem přeshraniční spolupráce širokou

veřejnost. Využívá reprezentační prostory děčínského zámku k této česko-německé spolupráci.

Osudy občanů Děčína sousedních německých měst jsou historicky propleteny. Posilovat přátelské vztahy formou kulturního festivalu, bonusem je prohloubení sociálního citění s lidmi s postižením, což je hlavní myšlenkou tohoto projektu. Děčínský zámek, který je hodně navštěvovaný jak občany Děčína, tak z Německa je k tomuto setkání tím pravým místem.

Spolupráci finančně podporuje Eruoregion Labe/Elbe, proto je možné uspořádat festival pro veřejnost zcela zdarma. Návštěvníci se mohou těšit na bohatý program, jmenujme například kapely Švihadlo, Zrní, Yxes Joke, Kwiver(D), Say Meow (D) . V Růžové zahradě se na divadelní scéně představí divadla z Čech i Německa. Festival bude doplněn výstavou spolupráce obou organizací z předešlých let, soutěžemi pro nejmenší, o které se postará mateřské centrum Bělásek a samozřejmě občerstvením.

Pátek / Freitag
od 17 hod./ ab 17 Uhr
Kavárna Na Cestě / Café „Na Cestě“, im Schloss Děčín

KRAMLE
Kramle, festival spojených světů
Die Klamme, das Festival der verbundenen Welten

28.6.2013
Pátek / Freitag
od 17 hod./ ab 17 Uhr

29.6.2013
Sobota / Samstag
od 18 hod./ ab 18 Uhr

V areálu děčínského zámku/ Schloss in Děčín

29.6.2013
Sobota / Samstag
od 13 hod./ ab 13 Uhr

Hudební scéna – nádvoří děčínského zámku/ Hauptbühne

13.00 - 13.30 **Yxes Joke** (CZ)
13.30 - 13.50 **Paradiso** (D)
14.30 - 15.00 **M.J. & The Electric Blue** (CZ)
15.00 - 15.30 **KWIVER** (D)
17.30 - 18.00 **Say meow** (D)
18.00 - 20.30 **Zrní** (CZ)

Švihadlo (CZ)

Sobota / Samstag
Divadelní scéna Růžová zahrada/ Theaterbühne Rosengarten Schloss in Děčín

12.00 - 13.00 Projekttheater Dresden (D)
13.00 - 13.30 Divadlo Slunečnice (CZ)
13.30 - 14.00 Ráby (CZ)
14.00 - 15.00 Baadham Improvisationstheatergruppe im Netz (D)
15.00 - 15.30 Schillerovo gymnázium Pirna (D)
15.30 - 16.30 Hynkevo hravé divadlo (CZ)
16.30 - 17.30 Karl Helbig und Frieder Schmidt mit 1. Gräfin Oskar (D)
17.30 - 18.30 Braukosovo Kandidatstvo (CZ)
18.30 - 19.00 Mimenbühne Dresden (D)

Výstava děl česko-německé spolupráce z předchozích let - Café Na Cestě

Ausstellung über die Tschechisch-Deutsche Zusammenarbeit der vergangenen Jahre. - Café Na Cestě

**ELBEPARK
DRESDEN**

5. 7. 2013

PÁTEK - V ČR VOLNÝ DEN - STÁTNÍ SVÁTEK



**DO DRÁŽĐAN
ZDARMA***

*Platí se registrační poplatek 125,- Kč, při objednání zájezdu, který Vám bude v autobusu vrácen v podobě vouchera na 5,- EUR, který můžete uplatit v kterémkoliv obchodě nebo restauraci v nákupním středisku ElbePark

NEJVĚTŠÍ NÁKUPNÍ CENTRUM V DRÁŽĐANECH
VÍCE JAK 180 OBCHODŮ



ÚPLNÝ SEZNAM OBCHODŮ NA www.elbepark.info (stránky v českém jazyce)

DATUM KONÁNÍ ZÁJEZDU: pátek 5. července 2013
Odjezd z Děčína v 09.30 hod od hlavního vlakového nádraží
Odjezd z Ústí nad Labem v 10.00 od zimního stadionu

REZERVACE A PRODEJ JÍZDENEK:
DĚČÍN – CK DEZKA, Prokopa Holého 8, Děčín 4 – tel: 412 532 111, 603 107 409 info@dezka.cz
ÚSTÍ NAD LABEM – CK DEZKA, Vaníčkova 17, Ústí nad Labem: tel: 475 200 683 , 603 107 408, usti@dezka.cz

DEZKA POŘADATEL ZÁJEZDU: CK DEZKA Děčín s.r.o., IČ: 27311066 **DEZKA**
Přátost nabídky do 08.05.2013 nebo do vyprodání míst.

Prodej slepiček

Drůbež Červený Hrádek, firma Dráb, opět prodává slepičky snáškových plemen Lohman hnědý, Tetra hnědá a Dominant žíhaný, kropenatý, černý, žlutý, modrý a bílý. Slepičky pouze z našeho odchovu!!

Stáří slepiček 14 - 18 týdnů, cena 149 – 170 Kč/ ks
slepičky v začátku snášky stojí 178 Kč/ks

Prodeje se uskuteční: v neděli 14. července 2013 v 14.30 hodin
(v Děčíně u Tesco Bynov)

Případné bližší informace – tel : 728605840 728165166 415740719
nová služba: výkup králíčích kůže – cena 20 - 30 Kč/ks

OČNÍ OPTIKA
Bc. Pavel Krňák

Tř. Čs. legií 1083/10
405 02 Děčín IV
tel.: 412 531 434

registrovaný optometrista • statut zdravotnického zařízení

NOVĚ V PRODEJI
BRÝLE

OAKLEY

www.optikakrnak.cz



pá 5. 7. Slavnostní otevření zámeckých zahrad

14:00 zámek – první nádvoří | Po dlouhé rekonstrukci se veřejnosti otevírá jedna z nejzajímavějších částí zámeckého areálu – terasové zahrady na jižní straně. | Vstup volný.

ne 14. 7. Noc na Karlštejně

20:00 zámek – hlavní nádvoří | Komedialní muzikál podle libreta Jaroslava Vrchlického a filmu Zdeňka Podskalského. | Hudba: Karel Svoboda, texty písní: Jiří Štáidl. Hrají a zpívají: Václav Vydra, Jan Rosák, Petr Jančařík, Pavel Vítek, Pavla Švédová ad. | Uvádí agentura FOR Ústí nad Labem | Vstupné: 333 Kč.

út 16. 7. Capella Musica Dresden

19:00 zámek – barokní konírna | Susanne Branny – housle, Jörg Kettmann – housle, Michael Schöne – viola, Andreas Priebst – violoncello, Květa Novotná – cembalo, Helmuth Branny – kontrabas, umělecký vedoucí. | Komorní těleso členů skvělé Sächsische Staatskapelle Dresden hraje skladby mistrů klasicismu v neotřelé interpretaci. | Program: W. A. Mozart, J. Haydn, F. X. Richter ad. | Koncert je součástí Festivalu Mitte Europa 2013. | Vstupné: 180 Kč, studenti/ZTP 150 Kč, děti (6–14 let) 90 Kč.

29. 7. – 8. 8. Letní kino na zámku

od 21:30 hlavní nádvoří | Někdo to rád horké (29. 7.), Skyfall (30. 7.), Martin a Venuše (31. 7.), Blue Jasmine (1. 8.), Red 2 (2. 8.), Velký Gatsby (3. 8.), Bídnič (4. 8.), Tenkrát na Západě (5. 8.), Ve stínu (6. 8.), Atlas mraků (7. 8.), Báječný hotel Marigold (8. 8.) | Další informace a vstupné na: www.zamekdecin.cz



Prohlídky zámku: denně 9–18 | Růžová zahrada: denně 10–20 | jižní zahrady: denně 9–20 | zámecká kavárna: 10–17 | Thunovská kaple sv. Jana Nepomuckého: so, ne, svátky 13–18 | Rezervace vstupenek v pokladně zámku, na tel.: 412 518 905, na www.zamekdecin.cz

Jižní zámecké zahrady se otevírají

Rozlehlé, ale přitom skryté. Půvabné a neznámé. Takové zůstávají i 22 let po odchodu posledního vojáka terasové zahrady na jižní straně zámecké skály. Letošní rok by to však měl radikálně změnit.

I v pestrých dějinách zámeckého areálu bychom jen stěží hledali prostor, který v minulosti tak často a tak radikálně měnil účel svého využití jako právě oblast jižního svahu. V 18. století zde nejprve vznikl velký obranný bastion ve tvaru pětiúhelníku. Jeho rozlehlý vnitřní prostor postupně zaplnily stavby nikoli vojenské, nýbrž zahradní a okrasné – skleníky, oranžerie a roku 1737 půvabný Čajový pavilon, zakomponovaný přímo do špičky bastionu. V 19. století se ovšem prosadil

stav měnil jen pomalu. Ještě před několika lety byla větší část terasových zdí ve velmi špatném stavu a dvě se dokonce zřítily. Proto byla renovace jižních zahrad zařazena do projektu IPRM. Díky tomu došlo k opravě jednotlivých zdí a odstranění mocných vrstev betonu a asfaltu, které zde vznikly v dobách vojenských. Na jejich místě byly založeny velké plochy trávníků, keřů, květin a další výsadby. Atmosféru zahrad doplní několik vodních prvků, včetně nové kašny před ča-



zcela jiný koncept využití. Na postupně budovaných terasách bylo založeno celkem 18 vytápěných skleníků, ve kterých našly místo rozsáhlé a ve své době velmi obdivované sbírky orchidejí, kamélií a dalších tropických rostlin. Právě na jižních terasách rozkvetla roku 1852 poprvé v habsburské monarchii viktorie královská, obrovský tropický leknín. V 19. století byly jižní svahy se svými skleníky opravdovou chloubou zámku.

Sláva jižních zahrad začala postupně vyhasínat po tragickém skonu vrchního zahradníka Franze Jossta († 1862) a dále pozvolna upadala po smrti Joss-tova patrona a mecenáše hraběte Františka Antonína Thuna. Definitivně pohasla s prodejem celého zámeckého areálu armádě. Českoslovenští vojáci nechali všechny skleníky odstranit a na nejnižší terase zbudovali rozlehlé nástupiště a nové stáje. Po válce se kdysi honosné zahrady přeměnily na garáže, dílny, sklady, vznikly zde velké nádrže na pohonné hmoty, smetiště a krátkou dobu zde fungoval dokonce i vepřín. I po odchodu vojáků se tento

jovým pavilonem. Jednotlivé části areálu propojily nově založené cesty, díky kterým budou Jižní zahrady přístupné hned z několika směrů – od řetězové lávky, z Dlouhé jízdy, okolo zámecké sýpky a také ze severní strany Medvědího příkopem. Vzhledem k tomu, že v průběhu realizace projektu došlo k výrazné redukci finančních prostředků, zůstaly některé partie, zejména v okolí zámecké sýpky, bohužel nedokončené. V dalších letech se proto počítá s postupným dokončením rekonstrukce a také doplňováním výsadby. Jižní zahrady děčínského zámku budou poprvé otevřeny 5. července ve 14 hodin. Po slavnostním přestřižení pásky budou probíhat komentované prohlídky a přednášky. Odpoledne na nových zahradách příjemní také hudební produkce či ochutnávky vína. Obyvatelům i návštěvníkům města budou poté zahrady sloužit zcela zdarma. Jižní terasy budou v letních měsících volně přístupné každý den od 9 do 20 hodin.

(zámeck)



Dovolte nám krátce připomenout výhody předplatného:

Především máte po celou sezónu své místo jisté! Víte vždy, kde přesně sedíte a kdo sedí kolem Vás a chodíte pak do „svého“ divadla a nikoliv pouze na občasnou návštěvu.

Ušetříte! A to ne málo! V minulé sezóně předplatitelé skupiny E ušetřili na vstupném 32 %, ve všech dalších předplatitelských skupinách se úspora pohybovala okolo 20 % z ceny vstupného ve volném prodeji.

Permanentky jsou přenosné!

V této uspěchané době je divadlo místem, kde se můžete setkat s přáteli, které jinak vidíte málokdy. Tato setkání probíhají v uvolněné atmosféře svátečního zážitku z představení. Kdy a kde jinde se Vám to dnes podaří?

POZOR - změna systému předplatného!!!

Pro stálé předplatitele

Výdej a platba permanentek:

ještě od **2.9.** do **6.9.2013** v kanceláři divadla od **10.00 – 17.00** hod.

Platit lze pouze v hotovosti, nebo na účet po předchozí dohodě.

Předplatné nelze platit fokus pasy.

Při uplatňování slev je třeba předložit potvrzení o důchodu nebo potvrzení o studiu nebo průkaz ZTP.

Pro nové předplatitele

Koupí předplatného si zajistíte stále místo v sále po celou sezónu a **ušetříte až 25% z ceny vstupného.**

Vyplněné přihlášky přijímáme od 1.7. do 30.8.2013.

Kdo se dříve přihlásí, získá lepší místo.

Výdej a platba permanentek: od 2.9. do 6.9.2013

v kanceláři divadla od **10.00 – 17.00** hodin.

Platit lze pouze v hotovosti, nebo na účet po předchozí dohodě.

Předplatné nelze platit fokus pasy.

Při uplatňování slev je třeba předložit potvrzení o důchodu nebo potvrzení o studiu nebo průkaz ZTP.

Ve skupině E je omezený počet volných míst a neuplatňují se zde žádné slevy.

Půlroční a Celoroční předplatné v D1, D2 a D3

Od nové sezóny 2013/2014 nabízíme tzv. „Půlroční“ a „Celoroční“ předplatné pro skupiny D1, D2 a D3. Skupiny E, K a S zůstávají beze změn – tj. pouze jako celoroční předplatné. **Půlroční předplatné D1, D2 a D3:** První ½ sezóny (září – leden) obsahuje **5 představení** a objednává se v termínech výše uvedených. Druhá ½ sezóny (únor – červen) bude obsahovat **4 představení**, na něž bude možno zakoupit permanentky v prosinci 2013 a lednu 2014 a bude o jedno představení levnější. Ceny jsou uvedeny v tabulkách předplatného. Místa stálých předplatitelů zůstávají pochopitelně zachována po celou sezónu (v případě včasné objednávky „podzimního“ a pak „jarního“ předplatného). Celoroční předplatné D1, D2, D3: Pokud si chcete objednat předplatné na celou sezónu (9 představení komplet), nikdo vám v tom pochopitelně nebude bránit :).

kontakt: Jana Pikrtová tel.: 775 878 259 | 412 530 630
e-mail: pikrtova@divadlodecin.cz

Zde Vám také rádi poskytneme jakékoliv další důležité informace o předplatném. Nabídku představení na první polovinu sezóny v jednotlivých skupinách naleznete na našich stránkách v sekci „předplatné“. Nebo v našem **Katalogu předplatného**, který je k dispozici na více než třiceti místech v Děčíně.

CENY PŘEDPLATNÉHO 2013/14

celoroční předplatné

	D1 D2 D3			E		K		
	organ.	soukr.	sleva	organ.	soukr.	organ.	soukr.	sleva
I. místa	2.000	1.800	1.200	2.700	2.500	1.200	1.080	720
II. místa	1.900	1.710	1.140	2.600	2.400	1.200	1.080	720
III. místa	1.800	1.620	1.080	2.500	2.300	1.200	1.080	720

MET			S	
10 př.	5 př.	6 př. a více	organ.	sleva
2500	1250	250/1 př.	700	500

půlroční předplatné první polovina sezóny

	D1	D2	D3
	organ.	soukr.	sleva
I. místa	1.110	1.000	670
II. místa	1.060	950	640
III. místa	1.000	900	600

půlroční předplatné druhá polovina sezóny

(v prodeji v prosinci 2013 a lednu 2014)

	D1	D2	D3
	organ.	soukr.	sleva
I. místa	890	800	530
II. místa	840	760	500
III. místa	800	720	480

OBJEDNÁVKA PŘEDPLATNÉHO

Příjmení, jméno, titul:			
Název organizace, IČ, kontaktní osoba			
Adresa:			
Telefon:	Půlroční * předplatné	☐	Celoroční * předplatné
E-mail:	☐	☐	
Datum, podpis, u organizací razítko:			
STÁLÍ PŘEDPLATITELÉ			
	Počet průkazek	sleva ANO/NE	Cena celkem Kč
D1			
D2			
D3			
E			
K			
S			
MET			
PRO NOVÉ ZÁJEMCE			
	Počet průkazek	sleva ANO/NE	Cena celkem Kč
D1			
D2			
D3			
E			
K			
S			
MET			
Poznámka:			

Prosíme, zaškrtněte v políčku, zda objednáváte předplatné na první polovinu sezóny, či na celou. Pouze ve skupinách D1, D2, D3.

Přihlášku můžete pohodlně vyplnit i na **www.divadlodecin.cz** v sekci „předplatné“. Přihlášku lze zaslat poštou na adresu: **Teplická 75, Děčín 4, 40502.**

POŽÁR

Nestává se to moc často, ale stát se to může...



Ve čtvrtek 16. května ve večerních hodinách vypukl na Starém městě požár. Shořela budova bývalé sýpky, která zde stála od roku 1927. Posledních 10 let budovu vlastní pan Pavel Koloušek, majitel firmy KOPA. V tomto objektu se nacházela vzorková prodejna zahradního nábytku, vyrobeného převážně z teakového dřeva a bytové doplňky z přírodních materiálů. Část budovy byla pronajata firmě V-papír a suterén bytovému bazaru. Během jedné noci se vše změnilo v ruiny. Jak se vše stalo a co bylo předtím a potom, jsme se ptali majitele pana Kolouška.

Prodáváte zahradní nábytek z teakového dřeva, bytové doplňky a jste již na našem trhu od r. 1993, což je obdivuhodné. Jak se daří ve vašem oboru?

Musím říci, že před požárem se nám dařilo dobře. Od r. 1993 se snažím vybudovat firmu s poctivým a seriózním jednáním, kde moji zaměstnanci jsou součástí teamu a to vše se odráží na kvalitě firmy. Díky přímé výrobě v Indonésii si dokážeme udržet nejvyšší kvalitu zpracování a materiálů. Sortiment neustále rozšiřujeme dle přání zákazníků. V dnešní době, kdy je konkurence čím dál větší, nás těší, že jsme na evropském trhu úspěšní.

Jak k tomu požáru došlo?

Chtěl bych říci, že mne mrzí, že v daný okamžik vzniku požáru jsem nemohl být u toho, jelikož jsme vystavovali na veletrhu v Českých Budejovicích. Ale mít před očima 10 let budování a proměny firmy, která se Vám v pár hodinách sesune k zemi a zůstane pouze popel, je smutný pohled. Přijel jsem v noci a viděl, že z této budovy nezůstane NIC. Víím, že z počátku se valil z areálu dlouhodobě černý dým. Když vyšlehly plameny, bylo již pozdě budovu nebo zařízení zachraňovat. Hasiči se soustředili na to, aby se požár nerozšířil na okolní budovy. Je mi líto lidí, které museli evakuovat.

Co to pro Vás, pane Koloušku, znamená?

Ztráta je samozřejmě velká. Pokud bych nebyl pojištěn, znamenalo by to začátek od nuly. K dnešnímu datu mohu říci, že naše firma funguje v omezených podmínkách dále a jsme za to velmi rádi. Člověk i v tak nepříznivé situaci nesmí přestat věřit, že opět bude dobře.

Na čem závisí pojistné plnění?

Samotná pojistka nestačí. Pojišťovny v těchto případech zkoumají nejen co všechno máte pojištěno, ale také veškeré náležitosti protipožární ochrany, revize hasicích hydrantů, hasicích přístrojů, revize elektrických a plynových zařízení, výtahu, školení zaměstnanců. Zde bych chtěl obzvláště poděkovat pracovníkům firmy MK Revize. O firmu se mi starají již čtyři roky a vždy, když prochází nějaký termín, přijdou sami od sebe něco zkontrolovat, doplnit, aktualizovat, proškolit.

Musím se přiznat, že jsem tyto pány viděl většinou dost nerad, jelikož jejich příchod vždycky znamenal nějaké výdaje.

Z dnešního pohledu jsou to však nepatrné částky ve srovnání s tím, jak velký majetek si můžete ochránit, případně o něj přijít. Absence těchto dokladů totiž může znamenat velmi výrazné až fatální krácení pojistného plnění.



Vzorkovna firmy Kopa před požárem...



... a stejné místo po požáru.



MĚSTO DĚČÍN

ZPRAVODAJ

Informační čtrnáctidenník pro občany statutárního města Děčín

Vydavatel: Statutární město Děčín - Mírové nám. 1175/5 Děčín IV • Registrace: MK ČR 14498
 IČ: 00261238 • Tel. 412 593 111 • e-mail: posta@mmdecin.cz
 DTP, tisk: tiskárna Jiprint s.r.o. Jihlava • tel.: +420 567 304 720 • www.jiprint.cz
 www.mmdecin.cz • redakce: tiskovy.mluvci@mmdecin.cz